

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80489807
Del. Note Nbr : 28.05.2020
Fecha Exp : 28.05.2020

Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To :
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer:
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del address:

Transportista/Carrier Transport number: 278806

Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 0426KZP
Plate Nbr :
Remoque : QAG2360
Remoc. plate :

Modugno Bari 70026

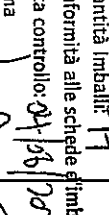
Italia

Planta :
Center :
Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Code :
Dirección: Polígono Kataide
Address :
Ciudad: Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit. :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bulto	N°. Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity Emitted Delivered	Received		Package Reference	Box						
2510630003	C MECANISMOS 251031048	275		PZA	TBA-501494	011	15973610/15978985	25	550004306701			
					TBA-501711	066						
180264940 5090383100 36096 KUEHNLE + MAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 275 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballaggi: 11 Conformità alle schede simbolo: Data controllo: 04/06/2025 Firma:  ☒ SI ☐ NO												
Peso neto total : Total net weight:		2.158,750		Peso bruto total : Total brut weight:		2.864,950		Cup total de palets o contenedores: Total Nbr of palets or containers:		011		

180264940
5010383100
36096

KUEHNEN+MAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 275
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 11
Conformità alle schede di imballaggio:
Data controllo: 04/06/2009
Firma

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o onvase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of used packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepcion / Receiver
Almacén Warehouse
Transportista / Carrier

PROMANMARTICORENIA

Fagor Ederlan
S. Coop.

☐ A RELIENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

1 Remitente (nombre, domicilio, país) Expéditeur (nom, adresse, pays) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF: ESF-20025292			6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) Carrier (name, address, country, other references) TTES HNOS AZOR S.C.C.L. C/ Mallorca nº22 Pol. Sud-Oeste CP: 08192 St Quirze del Vallès CIF: F-60109501 BARCELONA		
2 Destinatario (nombre, domicilio, país) Destinataire (nom, adresse, pays) Consignee (name, address, country) Magna PT SPA Modugno Bari 70026 (I)			7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers Nombre / Nom SUBVETTORE GALDO GERARDO Domicilio / Adresse Via Ana Vecchia, 4 Pratola Serra (AV) 83039 País / Pays / Country AV 01936400645 Albo AV/6902386/H Recibo y aceptación / Réception et acceptation Receipt and Acceptance Tel: 0825 956002 Fax 0825956000		
3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Airasate (C) Fecha / Date 28.05.20 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival 28.05.20 Hora de salida / Heure de départ / Time of departure			8 Reservas y observaciones del transportista al momento de toma en carga de la mercancía Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise Carrier's reservations and observations on taking over of goods		
4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods: Lugar / Lieu / Place País / Pays / Country Modugno Bari (I) Horario de apertura de las instalaciones Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours			9 Documentos entregados al transportista por el remitente Documents remis au transporteur par l'expéditeur Documents handed to the carrier by the sender		
5 Instrucciones del remitente Instructions de l'expéditeur Sender's instructions Alb: 80489, 803, 6, 7, 8			10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos 39 G-7 Pins AUER		
11 Número de bultos Nombre des colis Number of packages 39 G-7 Pins			12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing AUER		
13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods 10582			14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.		
15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³			16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier		
17 A pagar por A payer par To be paid by: Precio del transporte Prix de transport Carriage charges Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges Derechos de aduana Droits de douane Customs duties Otros gastos Autres frais Other charges			18 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery		
20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for international Carriage of Goods by Road (CMR)					
21 Establecido en Etablie à Established in Airasate			22 Recibo de la mercancía Marchandises reçues / Goods received Hora de llegada Heure d'arrivée Time of arrival 28.05.20		
23 Firma o sello del remitente Signature ou timbre de l'expéditeur Signature or stamp of the sender Fagor Ederlan Koop.E.			24 Firma o sello del destinatario Signature et timbre du destinataire Signature and stamp of the consignee KUEHN + WAGEL S.R.L. 04 GIU/2020		
25 Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier 80489803-806-807-808 verifica su qualità e quantità					

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 - 5,9 - 16,18 + 22

0105208

En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje.
In case of dangerous goods mention the risk line of the column: UN number, Goods from class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.